

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1935-1936	N° 4 — IV	ZITTINGSJAAR 1935-1936

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
POUR L'EXERCICE 1936**

**PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.**

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Justice, afférentes à l'exercice 1936 et énumérées au tableau ci-annexé ⁽¹⁾, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de
fr. 283,899,362.51

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 876,000 »

Soit ensemble, à la somme de fr. 284,775,362.51

Bruxelles, le 23 janvier 1936.

Le Président du Sénat,

M. LIPPENS

Les Secrétaires,

J. VAN ROOSBROECK

A. LIGY

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE
VOOR HET DIENSJAAR 1936**

**ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾.**

Eénig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1936 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽¹⁾ opgesomde uitgaven van het Ministerie van Justitie zijn kredieten geopend die belopen:

1° Voor de gewone uitgaven, de som van
fr. 283,899,362.51

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van 876,000 »

Zegge te zamen, de som van fr. 284,775,362.51

Brussel, 23 Januari 1936.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

1935-1936. — N° 5-IV : Budget

1935-1936. — N° 30 : Rapport.

— — — — N° 50 et 53 : Amendements.

Annales du Sénat :

Séances des 22 et 23 janvier 1936.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé aux *Annales du Sénat*, séance du 23 janvier 1936.

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van den Senaat :

1935-1936. — N° 5-IV : Begrooting.

1935-1936. — N° 30 : Verslag.

— — — — N° 50 en 53 : Amendementen.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 22 en 23 Januari 1936.

⁽²⁾ Deze tabel is gehecht aan de *Handelingen van den Senaat*, vergadering van 23 Januari 1936.

ARTICLES DU TABLEAU

(Document du Sénat, n° 5-IV.)

AMENDÉS PAR LE SÉNAT

PREMIÈRE SECTION. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER

DÉPENSES DE PERSONNEL

Art. 2. — Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :

1° Administration centrale (y compris les agents de province détachés) fr. 9,198,600

12° Culte protestant 514,250

17° Prisons 19,277,316

Montant de l'article 2 : 181,697,276 francs.

Art. 5. — Le n° 2 « Honoraires des médecins... 3,000 francs » a été supprimé par le Sénat.

Montant de l'art. 5 : 15,000 francs.

Total du Chapitre premier : 188,954,402 francs.

CHAPITRE II

DÉPENSES DE MATÉRIEL

Art. 12. — Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changement de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature.

4° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (agents et membres des comités d'inspection et de surveillance), y compris le coût des abonnements utilisés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement. fr. 17,000

CHAPITRE IV

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE

Art. 22. — Œuvre Nationale des orphelins de la guerre fr. 1,887,800

Total du chapitre IV 77,099,700

ARTIKELEN DER TABEL

(Document van den Senaat, n° 5-IV.)

DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD

EERSTE SECTIE. — Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK

UITGAVEN VOOR PERSONEEL

Art. 2. — Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden. Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding van uiterste ziekte en teraardebestelling. Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen :

1° Hoofdbestuur (inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën) fr. 9,198,600

12° Protestantische eeredienst 514,250

17° Gevangenen 19,277,316

Bedrag van art. 2 : 181,697,276 frank.

Art. 5. — N° 2° « Honoraria der geneesheeren... 3,000 frank » werd door den Senaat weggelaten.

Bedrag van art. 5 : 15,000 frank.

Totaal van het eerste hoofdstuk : 188,954,402 frank.

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR MATERIEEL

Art. 12. — Reis- en verblijfkosten. Vacatiekosten. Presentiegeld. Verplaatsingskosten. Kosten voor standplaatsveranderingen. Kosten van beheer. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken.

4° Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (beambten en leden van de comités van inspectie en toezicht), er in begrepen de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de leden van het personeel die toelating hebben bekomen om de door de Regeering ingerichte taalcursussen te volgen 17,000

HOOFDSTUK IV

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG

Art. 22. — Nationaal Werk der oorlogsweezen fr. 1,887,800

Totaal van hoofdstuk IV 77,099,700